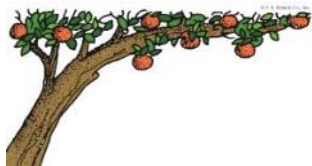


SAINT JOHN VIANNEY CATHOLIC PARISH AND PAROCHIAL SCHOOL
 4600 HYLAND AVE, SAN JOSE, CA 95127 • PHONE 408-258-7832 • FAX: 408-258-6152
 PARISH WEBSITE: www.sjvnews.net • SCHOOL WEBSITE: www.sjvsj.org
 LATEST NEWS: www.sjvnews.net • www.facebook.com/sjvsjparish

“You are invited! Come along with me!”

June 13, 2021—Eleventh Sunday in Ordinary Time

13 de junio de 2021—Undécimo Domingo del Tiempo Ordinario



They that are planted in the house of the LORD shall flourish in the courts of our God.—*Psalm 92:14*

Plantados en la casa del Señor, en medio de sus atrios los justos darán flores.— *Salmo 92 (91):14*

Pastor’s Note

The State reopens next Tuesday. We will open our church 730AM-5PM every day starting Tuesday. Sunday Masses will be offered indoors and outdoors starting Father’s Day (a week from Sunday). Our Fiesta continues in-person in three weeks. We are learning about the Holy Spirit via Zoom. We are preparing for a season of Alpha. We are training new ministers. Our summer camps are ready. Our St Vincent de Paul and Catholic Charities Food distribution are active. This community is alive and well and ready to welcome everybody back.

Read on for how you can be a part of the re-opening. Join us this Sunday night at 6PM for a Reopening Prayer Vigil and Procession with Our Lady of Fatima.

St John Vianney, pray for us!

*God bless,
Fr Joe*

Nota del Párroco

El Estado abre el próximo martes. A partir del martes abriremos nuestra iglesia de 7:30 AM. A 5:00 PM. todos los días. Las Misas dominicales se ofrecerán en interiores y exteriores a partir del Día del Padre (una semana a partir del domingo). Nuestra Fiesta continúa en persona en tres semanas. Estamos aprendiendo sobre el Espíritu Santo a través de Zoom. Nos estamos preparando para las sesiones de Alpha. Estamos formando nuevos ministros. Nuestros campamentos de verano están listos. Nuestra distribución de alimentos de San Vicente de Paul y Caridades Católicas está activa. Esta comunidad está viva y bien y lista para dar la bienvenida a todos.

Siga leyendo para saber cómo puede ser parte de la reapertura. Únase a nosotros este domingo por la noche a las 6PM para una Vigilia de Oración de Reapertura y Procesión con Nuestra Señora de Fátima.

San Juan Vianney, ¡ruega por nosotros!

*Dios los bendiga,
Padre Joe*

Please get connected to our Parish APP

Text the word APP to phone # 88202 Immediately after you will receive a text.

Tap on the link, install the app, follow the instructions, and at the end please choose

“Saint John Vianney Parish Community”



Conéctese a nuestra APP

Envíe un mensaje de texto con la palabra APP al número 88202 Inmediatamente recibirá un mensaje de texto

Oprima el Link (enlace), e instale la App en su teléfono. Siga las instrucciones y escoja el nombre de nuestra parroquia

“Saint John Vianney Parish Community”

California reopening changes at SJV

Starting June 15, the COVID restrictions will be changed in the State and County. Our Bishop has asked us to move in phases for our reopening. Starting the weekend of June 19/20, Masses will be offered inside the Church and outside in the Pavilion. The school parking lot will be reserved for in-car participation outdoor Pavilion Masses. The only Community Center Parking Lot Masses starting June 20 will be the 8AM Mass. All Masses will still require masks to be worn. Social distance inside the church will be maintained. Thank you for your vigilance.

Cambios de reapertura de California en SJV

A partir del 15 de junio, las restricciones de COVID cambiarán en el estado y el condado. Nuestro Obispo nos ha pedido que nos movamos en fases para nuestra reapertura. A partir del fin de semana del 19 al 20 de junio, se ofrecerán misas dentro de la Iglesia y afuera en el Pabellón. El estacionamiento de la escuela estará reservado para la participación desde el automóvil en las Misas del Pabellón al aire libre. La misa a las 8AM será la única misa en el estacionamiento del Centro Comunitario a partir del 20 de junio. Todas las misas aún requerirán el uso de cubierta facial. Se mantendrá la distancia social dentro de la iglesia. Gracias por tu vigilancia.

PASTORAL STAFF

Fr. Joe Kim, Pastor
 Joe.Kim@dsj.org Ext. 15

Fr. John Hoang, Parochial Vicar
 John.hoang@dsj.org Ext. 17

Mr. Joe Alvarez, Deacon
 Rest in the Peace of our Lord

Mr. Raul D. Mendoza, Deacon
 Raul.Mendoza@dsj.org Ext. 30

Parochial School 408-258-7677
 Phone hours 9:00am - 3:00pm

Ms. Karen Suty, Principal
 408-258-7677

David & Anchella Rengers
 RCIA Coordinators
 sjv.rcia@sjsvj.net Ext 13

Mrs. Joselyn Martínez,
 Religious Education,
 Youth Ministry & Confirmation
 Joselyn.Martinez@dsj.org
 ReligiousEd@sjsvj.net
 YouthMinistry@sjsvj.net

Parish Office 408-258-7832
 Phone hours

Monday-Friday 9:00am-12:00pm
 2:00pm- 5:00pm

Luis Estrada,
 Parish Administrator
 Luis.Estrada@dsj.org
 408-708-5042

Yolanda Anaya Ext. 10
 Yolanda.Anaya@dsj.org

Patricia Rodriguez Ext. 14
 Patricia.Rodriguez@dsj.org

Jose Gonzales
 Maintenance Supervisor
 408-258-7832 Ext. 44

Knights of Columbus
Grand Knight Doug Rose
 (408) 464-7260
 liveauctioneer@comcast.net

St. Vincent de Paul Society
 408-535-0404
 SVDP.SJV.DSJ@gmail.com

Men's Club
 Thomas Lopez 408-239-6926

**ST. JOHN VIANNEY SCHEDULE
HORARIO DE MISAS**



UPDATED VIGIL MASSES

Saturday: 5PM (Eng) and 7PM (Sp)
In the Church with Livestream.

NUEVO HORARIO DE VIGILIA Y LITURGIA
sábado a las 5PM (inglés) y a las 7PM (español)
En la Iglesia con transmisión en vivo

SUNDAY MASSES Effective June 20, 2021)

Simultaneous Masses at:
8AM Church/ Community Ctr. , 10AM and 12Noon
In the Pavilion and Church

MISAS DE DOMINGO (EFECTIVO Junio 20, 2021)

Ofrecemos Misas simultáneas a las
8AM Iglesia/Estacionamiento del Centro Comunitario
10AM y 12 del medio día En el Pabellón e Iglesia

DAILY MASS IN THE CHURCH / MISA DIARIA EN LA IGLESIA

Monday–Saturday: 8AM (English) / Lunes-Sábado: 8AM (Inglés)
Please note this Masses are also live-streamed
Estas Misas también son transmitidas

HOLY HOUR Friday 630PM In the Church /
HORA SANTA Viernes 630PM En la Iglesia

DAILY ROSARY 630PM via livestream /
ROSARIO DIARIO 630PM transmisión en línea

CONFESSIONS Friday 645PM and Saturday 4PM
will be heard outside the main entrance of the church
CONFESIONES El viernes a las 645PM y el sábado a las 4PM
continuarán oyéndose afuera de la entrada principal de la iglesia

***WEEKLY ADORACION** will be Friday 630-730PM
with Confessions.

ADORACIÓN SEMANAL será el viernes 630-730PM **con confesiones.**

PROCESSION OF OUR LADY OF FATIMA

Next Vianney Show, Sunday, June 13th at 6PM /
Domingo, el 13 de junio a las 6PM

Where the Church is,
there is the Spirit of God;
and where the Spirit of God is,
there is the Church and all grace,
and the Spirit is truth.
—St. Irenaeus

Donde está la Iglesia,
allí está el Espíritu de Dios;
y donde está el Espíritu de Dios,
allí está la Iglesia y toda gracia.
—San Irineo

WEEKLY STEWARDSHIP

June 6, 2021

Mail & Drop off
.....\$ 9,350.50

Online.....\$ 4231.50

Thank You! ; Gracias !

Thank you for your generous response during this time of **Sheltering-in-Place**, we need your support for the sustainability of the parish more than ever. Please **Donate** through

On-line Giving <https://paybee.io/@sjv>

Muchas gracias por su generosa respuesta durante **La orden de Refugiarse en casa**, hoy más quenunca necesitamos su apoyo para sostener a la parroquia. Por favor **Done en linea**

<https://paybee.io/@sjv>



Fiesta Returns June 26

Thank you to the Men's Club and all our parish's ministers for working together on our first Fiesta, May 29th!

The second part of the Fiesta is June 26 with socially distant games, food led by Our Comité Hispano, and Social Outreach Fair put on by PACT. Details forthcoming.

Training for All Ministers

All new and returning ministers should attend the following trainings offered bilingually 630-730PM in the Church:

- *Lectors on Thursday, June 17
- *Communion Ministers on Monday, June 21
- *Altar Servers on Tuesday, June 22
- *Ushers and Mass Coordinators on Wednesday, June 23

Camp Thrive for Kids

July 12th-23rd **FULL**

St John Vianney is hosting Camp Thrive for kids 6-12 years old that focuses on Communication (brainstorming, leadership, journaling), Recreation, Spiritual Reflection, and Technology (cloud computing, digital photography, website, blog). Details and registration [here](#). Contact [Rosie Ramirez](#) if your teens want to be on the Thrive Leadership Team.

Summer Vacation Camp

June 21st-25th

St. John Vianney parish catechetical office will be hosting a week-long summer vacation camp for children in grades 1st - 5th. Volunteers are needed, if you are interested in joining and helping please contact Joselyn at joselyn.martinez@dsj.org. The camp will be focusing on the spiritual life of children through songs, ice breakers, games, and crafts we will guide our campers to know and deepen their faith. Save the date, June 21st - 25th, space is limited.

Wild Goose:

An Introduction to the Holy Spirit

The Wild Goose will be loosed starting in June. This SJV Summer Faith Series will focus on the Holy Spirit. Details forthcoming. Watch the trailer [here](#).

PARISH HAPPENINGS / ACONTECIMIENTOS PARROQUIALES



Fiesta regresa el 26 de junio

Gracias al Club de Hombres y a todos los ministros de nuestra parroquia por trabajar juntos en la Fiesta primer, el 29 de mayo.

La segunda parte de la Fiesta es el 26 de junio con juegos socialmente distantes, comida liderada por nuestro Comité Hispano y una Feria de Alcance Social organizada por PACT. Próximamente más detalles.

Capacitación para todos los ministros

Todos los ministros nuevos y que regresan deben asistir a las siguientes capacitaciones que se ofrecen bilingües de 6:30 a 7:30PM. En la Iglesia:

- *Lectores el jueves 17 de junio
- *Ministros de Comunión el lunes 21 de junio
- *Los monaguillos el martes 22 de junio
- *Ujieres y Coordinadores de Misa el miércoles 23 de junio

Campamento Thrive para niños

July 12-23, 2021 **LLENO**

St John Vianney está organizando Camp Thrive para niños de 6 a 12 años que se enfoca en Comunicación (lluvia de ideas, liderazgo, llevar un diario), Recreación, Reflexión espiritual y Tecnología (computación en la nube, fotografía digital, sitio web, blog). Detalles e inscripción [aquí](#). Comuníquese con [Rosie Ramirez](#) si sus hijos adolescentes quieren formar parte del equipo de liderazgo de Thrive.

Campamento de Verano

Junio 21- 25, 2021

La oficina de catequesis está organizando un campamento de verano para niños en los años escolares de 1ero a 5to con el enfoque espiritual de los niños. Necesitamos voluntarios, si estan interesados en apoyar por favor comuniquense con Joselyn al joselyn.martinez@dsj.org. Atrá vez de canciones/música, juegos, dinámicas y manualidades llevaremos a los niños a conocer y profundizar en su fe. Guarde la fecha , 21 - 25 de junio de 9 am - 1 pm . Cupo es limitado.

Wild Goose:

Introducción al Espíritu Santo

El Wild Goose (Ganso Salvaje) se soltará a partir de junio. Esta Serie de Fe de Verano de SJV se enfocará en el Espíritu Santo. Próximamente detalles. Mira el tráiler [aquí](#).

The most important person to be honest with is myself. —Anonymous

La persona con quien es más importante que sea honesta es conmigo mismo.—Anónimo

Stay Connected:

For a bulletin to be mailed to you, please call the office or email yolanda.anaya@dsj.org

For the weekly email to be sent to you, please call the office or email luis.estrada@dsj.org.

To register in the parish, please call the office or email patricia.rodriguez@dsj.org.

For a visit from a priest or minister, please call the office or email john.hoang@dsj.org.



Mantengase conectado:

Para recibir un boletín por correo, llame a la oficina o envíe un correo electrónico a yolanda.anaya@dsj.org.

Para recibir el correo electrónico semanal, llame a la oficina o envíe un correo electrónico a luis.estrada@dsj.org.

Para registrarse en la parroquia, llame a la oficina o envíe un correo electrónico a patriciarodriguez@dsj.org

Para recibir la visita de un sacerdote o ministro, llame a la oficina o envíe un correo electrónico a john.hoang@dsj.org.

FAITH FORMATION

Faith Formation Registrations are now open online. Please visit our website where you will be able to either print or fill out our online forms in order to register your children to First Communion preparation and Confirmation programs. Please note you will need to submit the following documents: Baptismal Certificate for child being registered, tuition fee 1st year students are \$100 and 2nd year students is \$120. Consent and Release form (available on our website: <https://sjvnews.net/forms>). If you have any questions or need assistance in filling out the forms please contact Fr John at john.hoang@dsj.org.

Las inscripciones para las sesiones de catecismo ya están abiertas en línea. Visite nuestro sitio web donde podrá imprimir o completar nuestros formularios en línea para inscribir a sus hijos en los programas de preparación de primera comunión y/o confirmación. Tenga en cuenta que deberá presentar los siguientes documentos: Certificado de bautismo para el niño que se registra, costo de matrícula los estudiantes de 1er año es \$ 100 y los estudiantes de 2do año es \$ 120. Formulario de consentimiento y liberación (disponible en nuestro sitio web: <https://sjvnews.net/forms>). Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para completar los formularios, comuníquese con **Deacon Raúl** en raul.mendoza@dsj.org.

Great things grow from small beginnings. Mark 4:30-32

Have you ever seen a mustard seed? ...A mustard seed is so small that if you were holding one in your hand and dropped it on the ground, you might not be able to find it. Even though the mustard seed is one of the smallest of all seeds, when it is planted in the ground, it grows into a plant so large that birds can perch on its branches and can even build their nests in it...

Jesus told a parable comparing the mustard seed to the kingdom of God. Jesus said, "How can I describe the Kingdom of God? What story should I use to illustrate it? It is like a mustard seed planted in the ground. It is the smallest of all seeds, but it becomes the largest of all garden plants; it grows long branches, and birds can make nests in its shade."

How is that a picture of the kingdom of God? Well, when Jesus first began his earthly ministry, he had no followers. The Bible tells us that Jesus was walking along the shore of the sea of Galilee when he saw two fishermen, Peter and his brother Andrew, casting their nets. "Come, follow me," Jesus said to them. They immediately followed Jesus. As they continued on their way, they saw two other brothers, James and John, mending their nets. Jesus called them and they immediately left their nets and followed him. One by one, Jesus called his disciples until there were twelve of them. That is still a pretty small beginning, isn't it? Jesus sent out the twelve and they brought others to Jesus and the kingdom of God grew. From a very small beginning, the kingdom of God has grown and grown until it has spread over the entire earth.

To get a better understanding of what this story teaches, I took an apple, cut it open, and took out the seeds. There were five seeds in my apple. Now, imagine that we planted these seeds and each grew into an apple tree. How many apples do you think each tree might produce? Fifty? A hundred? Two hundred? I read that an apple tree can produce from 150 to 300 apples each year and that an apple tree will produce apples for about fifty years. Just think how many apples that is! It isn't hard to see how we have enough apples to feed the entire world, is it?

Jesus started growing the kingdom of God with a handful of disciples. Every follower of Jesus is a part of the kingdom and that means that you and I are a part of God's kingdom. Each time we tell someone about Jesus, we are helping to grow the kingdom. Isn't it great to know that we can have a part in growing God's kingdom?

Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come, Thy will be done in earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts, as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from evil: For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen.

ermons4kids.com/parable_mustard_seed.htm

Déjame Hablarle Del Reino De Dios

El Evangelio de Marcos no es más que un testimonio de la fuerza de las parábolas para ilustrar la Buena Nueva a través de una historia. Jesús era un maestro contando historias, que comprendía la importancia de usar imágenes e ideas con los que sus oyentes pudieran relacionarse. Una semilla, una planta



de mostaza, simbolizaría uno de los enfoques característicos de Marcos: el Reino de Dios.

Siglos antes, el profeta Ezequiel proclamó muy poéticamente a los israelitas, recién liberados del cautiverio de Babilonia, que su Dios todavía era su esperanza, su consuelo, su rescate y su refugio. Aquellos refugiados entenderían la imagen del imponente cedro como símbolo de su reino, cortado, caído, capturado. Al restaurar su reino, su Dios les estaba dando una nueva creación (el brote replantado) y una nueva alianza.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc



! INFORMACIÓN DE CONFIRMACIÓN Y MINISTERIO JUVENIL ! CONFIRMATION AND YOUTH MINISTRY INFORMATION !

CONFIRMATION PROGRAM

Any questions regarding the Confirmation program, please contact Fr. John at:
john.hoang@dsj.org.



PROGRAMA DE CONFIRMACIÓN

Si tiene alguna pregunta sobre la programa de Confirmación, comuníquese con Deacon Raúl en Raul.mendoza@dsj.org.

Applications for the 2021-2022 School year can be done [here](#). Each referral for a family adds \$500 to our parish's School Scholarship Fund. Make a referral! Donate to the Scholarship [here](#).

SJV SCHOOL NEWS

Las solicitudes para el año escolar 2021-2022 se pueden hacer [aquí](#). Cada referencia para una familia agrega \$ 500 al Fondo de Becas Escolares de nuestra parroquia. ¡Haga una referencia! Done a la beca [aquí](#).

St. Vincent de Paul

We would love to receive your donations on Tuesday from 1:00 - 2:00PM at our Pantry in the back of the Community Center parking lot, drive-by style. If anyone can't do that, they can leave a message at 408-535-0404 and someone will call them to see what can be arranged.

We especially need:

- *Shampoo
- *Body Wash
- *Dish Soap
- *Laundry Detergent
- *Toilet Paper
- *Paper Towels
- *Money for rent or utility assistance



San Vicente de Paul

Nos cantaría recibir todas sus donaciones los martes por la tarde entre la 1:00 y las 2:00PM en nuestra despensa que se encuentra la parte trasera del estacionamiento del Centro Comunitario. Si alguien no puede traer donaciones ese día pero aun quieren donar, por favor dejen un mensaje al 408-535-0404 y alguien lo llamará para tratar de hacer arreglos.

Especialmente necesitamos :

- *Champú
- *Gel de Baño
- *Jabón para Platos
- *Detergente de Ropa
- *Papel Higiénico
- *Toallas de papel
- *Dinero para alquiler o asistencia con los servicios públicos

"I tell you whenever you did this for one of the least important of these brothers and sisters of mine, you did it for me!" — Matthew 25: 40

¡Te digo que cada vez que hiciste esto por uno de mis hermanos y hermanas menos importantes, lo hiciste por mí!" — Mateo 25: 40

FOOD DISTRIBUTION AT SJV WEDNESDAYS 2-4 PM

The Catholic Charities Food Distribution has moved to Wednesdays, 2-4PM. Please join SJV and other volunteers in serving the 600+ households of our area. All social distance protocols are observed.

Volunteers drop pre-prepared boxes in open trunks, help direct traffic, assist in registration.

Questions: [Lynda DeManti](#),
1-800-984-3663 or 408-535-0404.

Volunteers

Voluntarios

LA DISTRIBUCION DE ALIMENTOS EN SJV LOS MIERCOLES DE 2-4 PM

La distribución de alimentos de Caridades

Católicas cambiará a los miércoles de 2 a 4PM.

Unase al SJV y otros voluntarios para servir a más de 850 hogares de nuestra área. Se observan todos los protocolos de distancia social.

Los voluntarios colocan cajas preparadas previamente en cajuelas abiertas, ayudan a dirigir el tráfico, ayudan en el registro.

Las preguntas: a [Lynda DeManti](#).

Comuníquese al: 1-800-984-3663 o 408-535-0404.

GOD'S TIME

We either pay attention to or ignore "clock time" as we play in the summer sun and note the earth's tilt and the lengthening days. We live by time. We reckon time in seconds and minutes and hours, or we use broader chunks like supertime and summertime.

God keeps another sort of time. God speaks to us of "saving time," that is, the time of salvation. This sense of time is called *kairos*, and this time is always now, always present and available, always revealing, often surprising.

This Sunday's readings alert us to the reality and the import of God's time. Ezekiel and the Gospel of Mark remind us that our labor and our plotting and our planning rest in God. For God takes our smallest efforts and makes of them great works. Paul points us to the "harvest" time, urges us to be watchful for its coming, and calls us to recognize that we must spend our time pleasing God.

Copyright © J. S. Paluch Co.

EL TIEMPO DE DIOS

O le ponemos atención o ignoramos "la hora del reloj", cuando jugamos en el sol del verano y notamos la inclinación de la Tierra y la prolongación de los días. Vivimos en el tiempo. Marcamos el tiempo en segundos, minutos y horas, o hablamos de segmentos más largos como la hora de la cena o el verano.

Dios marca el tiempo de otra manera. Dios nos habla de "ahorrar tiempo", es decir, el tiempo de la salvación. Este sentido del tiempo se llama *kairos*, y esta vez es siempre ahora, siempre presente y disponible, siempre revelador. A menudo sorprendente.

Las lecturas de este domingo nos alertan sobre la realidad y la importancia del tiempo de Dios. Ezequiel y el Evangelio según San Marcos nos recuerdan que nuestro trabajo y nuestros planes dependen de Dios. Porque Él toma nuestros pequeños esfuerzos y hace de ellos grandes obras. Pablo nos señala el tiempo de la "cosecha", nos insta a estar atentos a su cumplimiento y nos llama a reconocer que debemos dedicar nuestro tiempo a agradecer a Dios. Copyright © J. S. Paluch Co.

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

SATURDAY, June 12

8:00 am

4:00 pm Esperanza y Roberto Peña

6:00 pm Jovita M. Martinez+

SUNDAY, June 13

8:00 am Parishioners of SJV,
Johnson and Mai family special intention

10:00 am Felipe de Jesus Gallegos+, Elva Mata+,
Lorena Mata (Bday), Bayani Estacio (40th death anniversary)

12:00 pm Angelina Solis+, Lazaro & Maria Kostic+

MONDAY, June 14

8:00 am Huong+

TUESDAY, June 15

8:00 am Luis Angel Galvan (Healing)

WEDNESDAY, June 16

8:00 am Andrew Thong Lam Son+,
Repose of the soul of Lawrence Johnson, Theresa Mai (Birthday)

THURSDAY, June 17

8:00 am Mathew Nhuan Pham+, Mary Thiem Do+

FRIDAY, June 18

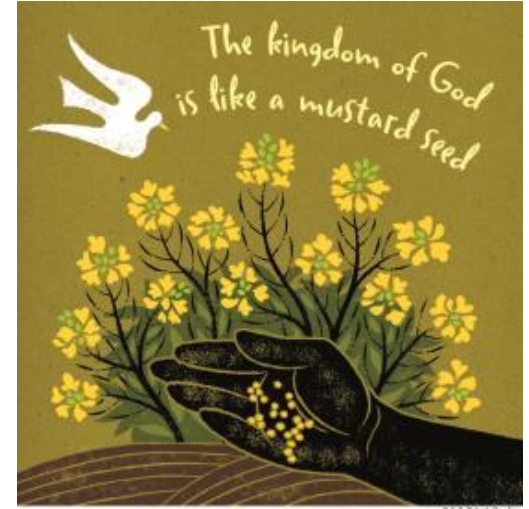
8:00 am Repose of The Souls

PLEASE PRAY FOR THE SICK

Kathy Williams, Andy Malinao,
William Couch, Billy Wayne Couch,
Fr. Kevin Joyce, Charlotte Attebury,
Leona Soward

FOR THE REPOSE OF THE SOUL OF

Deacon Joe Alvarez, Van Barnette,
Francisco Dominguez, Daniel Rendon,
Edward Padilla, Richard Alicea, Marie Russo



OUR ONGOING PRAYERS FOR THE FOLLOWING SICK

Richard Boomer, Tessa Gallo, Simone Williams, Emmanuel Duran,
Faith Silva, Uki Molina, Raymundo Duran Jr., Raymundo Duran Sr.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCE

Sunday: Eleventh Sunday in Ordinary Time
Monday: Flag Day
Saturday: St. Romuald; Blessed Virgin Mary

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Undécimo Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes: Día de la Bandera
Sábado: San Romualdo; Santa María Virgen

TODAY'S READINGS

First Reading – I have lifted high the lowly tree (Ezekiel 17:22-24).

Psalm – Lord, it is good to give thanks to you (Psalm 92).

Second Reading – Whether we are at home or away, we aspire to please the Lord (2 Corinthians 5:6-10).

Gospel – It is the smallest of all seeds, and becomes the largest of plants (Mark 4:26-34)

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura – Elevaré los árboles pequeños (Ezequiel 17:22-24).

Salmo – ¡Qué bueno es darte gracias, Señor! (Salmo 92 [91]).

Segunda lectura – En el destierro o en la patria, nos esforzamos por agradar al Señor (2 Corintios 5:6-10).

Evangelio – El hombre siembra su campo, y sin que él sepa cómo, la semilla germina y crece (Marcos 4:26-34).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 2 Cor 6:1-10; Ps 98:1, 2b, 3-4; Mt 5:38-42
Tuesday: 2 Cor 8:1-9; Ps 146:2, 5-9a; Mt 5:43-48
Wednesday: 2 Cor 9:6-11; Ps 112:1bc-4, 9;
Mt 6:1-6, 16-18
Thursday: 2 Cor 11:1-11; Ps 111:1b-4, 7-8; Mt 6:7-15
Friday: 2 Cor 11:18, 21-30; Ps 34:2-7; Mt 6:19-23
Saturday: 2 Cor 12:1-10; Ps 34:8-13; Mt 6:24-34
Sunday: Jb 38:1, 8-11; Ps 107:23-26, 28-31;
2 Cor 5:14-17; Mk 4:35-41

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 2 Cor 6:1-10; Sal 98 (97):1, 2b, 3-4; Mt 5:38-42
Martes: 2 Cor 8:1-9; Sal 146 (145):2, 5-9a; Mt 5:43-48
Miércoles: 2 Cor 9:6-11; Sal 112 (111):1bc-4, 9;
Mt 6:1-6, 16-18
Jueves: 2 Cor 11:1-11; Sal 111 (110):1b-4, 7-8; Mt 6:7-15
Viernes: 2 Cor 11:18, 21-30; Sal 34 (33):2-7; Mt 6:19-23
Sábado: 2 Cor 12:1-10; Sal 34 (33):8-13; Mt 6:24-34
Domingo: Job 38:1, 8-11; Sal 107 (106):23-26, 28-31;
2 Cor 5:14-17; Mc 4:35-41

FOOD DISTRIBUTION

SJV St. Vincent de Paul does food distribution on Monday from 3PM-4PM. Please call (408) 535-0404 and let us know that you're coming for food. **We are currently offering grocery vouchers and rental and utility assistance to our community!**

DISTRIBUCIÓN DE COMIDA

SJV San Vicente de Paul hará distribuciones de alimentos el lunes de 3PM-4PM. Por favor contactar (408) 535-0404 y hacernos saber que usted va a venir por comida. **Actualmente ofrecemos cupones de supermercado y asistencia de alquiler y servicios públicos para nuestra comunidad!**

COVID-19 UPDATE
NEED FOOD? Call 1-800-984-3663

Weekly and Bi-Weekly Drive Thru sites at Churches for food
No registration needed beforehand - Registration will be done on site.
Monday through Saturday (No Sunday)

Church location	Date and Time
Our Lady of Refuge 2165 Lucretia Ave, San Jose, CA 95122	Every Tuesday Time 5:00 pm – 7:00 pm
St. John Vianney 4600 Hyland Ave, San Jose, CA 95127	Wednesdays 2:00 to 4:00 PM
St. Lucy 2350 S Winchester Blvd, Campbell, CA 95008	Every Friday 10:00 am – 12:00 pm
Santa Teresa Parish 794 Calero Ave, San Jose, CA 95123	Every Saturday 12:00 pm – 2:00 pm
Bi-Weekly Drive Thru sites at Churches for food	
St. Maria Goretti Parish 2980 Senter Rd, San Jose, CA 95111	***NEW*** Every 2nd & 4th Fridays*** 2:00 pm – 4:00 pm
St. Athanasius 160 North Rengstorff Ave, Mountain View, CA 94043	***NEW*** Every 2nd & 4th Saturday*** 10:00 am – 12:00 pm

Catholic Charities of Santa Clara County
2625 Zanker Road, San Jose, CA 95134 408-426-0100

***NOTE SJV is now on Wednesdays from 2:00-4:00PM**

East Side Union High School District Free Meals
During School Closure

FREE MEALS FOR ALL CHILDREN/STUDENTS 18 YEARS AND YOUNGER
Available at the sites listed below between 12:00 noon—1:00 pm
Drive-through Service Available at the following school sites for families to pick up one meal per day to each child 18 years and younger

Foothill High School 230 Pala Ave. San Jose, CA 95127 <i>Location: Main Parking Lot at Office</i>	James Lick HS 57 N. White Rd. San Jose, CA 95127 <i>Location: Drop Off/Pick up Drive Through At the Flag Pole</i>	Santa Teresa High School 6150 Snell Ave. San Jose, CA 95123 <i>Location: Small Avenue Office Drive Through</i>
Andrew Hill HS 3200 Senter Rd. San Jose, CA 95111 <i>Location: Senter Road Parking Lot</i>	Mt. Pleasant HS 1750 S. White Rd. San Jose, CA 95127 <i>Location: Front Parking lot off White Road</i>	Silver Creek High School 3434 Silver Creek Rd. San Jose, CA 95121 <i>Location: Staff Parking Lot</i>
Calero High School 420 Calero Ave. San Jose, CA 95123 <i>Location: Main Meal Windows</i>	Oak Grove High School 285 Blossom Hill Rd. San Jose, CA 95123 <i>Location: Student Parking Lot Near the Oak Grove sign off Eagles Lane</i>	WC Overfelt High School 1855 Cunningham Ave San Jose, CA 95122 <i>Location: In Front of Apollo-Bermuda Entrance</i>
Evergreen High School 3300 Quimby Rd. San Jose, CA 95148 <i>Location: Bus Loading Zone in Student Parking Lot</i>	Piedmont Hills High School 1377 Piedmont Rd. San Jose, CA 95132 <i>Location: Drop off area off Reskin</i>	Yerba Buena High School 1855 Lucretia Ave. San Jose, CA 95122 <i>Location: North Side in Front of Foothill Clinic</i>
Independence HS 1776 Educational Park Dr. San Jose, CA 95133 <i>Location: Bus Loop by the Stadium</i>		

For More Information, Please contact OIS Office at (408) 347-5191
This institution is an equal opportunity provider.



Free meals are available for ALL children 18 and younger for ALL days of the week!

CURBSIDE PICKUP OR WALK UP WILL BE AVAILABLE FOR YOUR CONVENIENCE.

WHEN: January 4 - June 8, 2021
Monday - Friday
TIME: 11:00 am - 1:00 pm

LOCATIONS:
Adelante Dual Language Academy II - 1970 Cinderella Lane
Cassell Elementary - 1500 Tallahassee Drive
Fischer Middle School/Res. at Fischer - 1720 Hopkins Drive
George Middle School - 277 Mahoney Drive
Hubbard Media Arts Academy - 1680 Foley Avenue
Linda Vista Elementary - 100 Kirk Avenue
Mathson Inst. of Tech./Res. at Mathson - 2050 Kammerer Ave
Ocala STEAM Academy - 2800 Ocala Avenue
Painter/Sheppard Middle School - 480 Rough & Ready Road
Ryan STEAM Academy - 1241 McGinness Drive

TIME: 12:00 pm - 1:00 pm

LOCATIONS:
San Antonio/LUCHA - 1721 E. San Antonio Street

Comidas GRATIS para todos los días de la semana a jóvenes de 18 años de edad y menores!

LAS COMIDAS ESTARÁN DISPONIBLES EN LAS BANQUETAS EN FRENTE DE LAS ESCUELAS PARA QUE USTEDES PUEDAN VENIR EN SUS CARROS O A PIE Y RECOGERLAS.

CUÁNDO: 4 de enero - 8 de junio, 2021
Lunes a Viernes

HORARIO: 11:00 am - 1:00 pm
DÓNDE:
Adelante Dual Language Academy II - 1970 Cinderella Lane
Cassell Elementary - 1500 Tallahassee Drive
Fischer Middle School/Res. at Fischer - 1720 Hopkins Drive
George Middle School - 277 Mahoney Drive
Hubbard Media Arts Academy - 1680 Foley Avenue
Linda Vista Elementary - 100 Kirk Avenue
Mathson Inst. of Tech./Res. at Mathson - 2050 Kammerer Ave.
Ocala STEAM Academy - 2800 Ocala Avenue
Painter/Sheppard Middle School - 480 Rough & Ready Road
Ryan STEAM Academy - 1241 McGinness Drive

HORARIO: 12:00 pm - 1:00 pm
DÓNDE:
San Antonio/LUCHA - 1721 E. San Antonio Street

Este Instituto es un proveedor de igualdad de oportunidades.

The City of San José has launched an online map of food distribution sites in Santa Clara County to ensure there is food for those in need. Residents can access up-to-date information regarding food distribution every Monday by using the City's Food distribution map bit.ly/SVStrongFood. Call 2-1-1, a 24-hour, multi-lingual service • Text your zip code to 89821 • Call 800-984-3663, Second Harvest of Silicon Valley's toll-free hotline or • Text GETFOOD to 408-455-5181 to request assistance from Second Harvest.

Information on the All Ages Meals can be found at: <https://www.sanjoseca.gov/home/showdocument?id=59286>. Please note Spanish, Vietnamese and Traditional Chinese versions are all on the same PDF file.

For more information on staying safe and how to get food please visit <https://siliconvalleystrong.org>

La ciudad de San José ha publicado un mapa en línea de sitios de distribución de alimentos en el condado de Santa Clara para garantizar que haya alimentos para los necesitados. Los residentes pueden obtener acceso a información actualizada sobre la distribución de alimentos todos los lunes mediante el mapa de distribución de alimentos de la ciudad bit.ly/SVStrongFood. Llame al 2-1-1, un servicio multilingüe las 24 horas • Envíe un mensaje de texto con su código postal al 89821 • Llame al 800-984-3663, línea gratuita del Second Harvest del Valle de Silicon o • Envíe GETFOOD al 408-455-5181 para solicitar asistencia de Second Harvest.

Puede encontrar información sobre las comidas para todas las edades en: <https://www.sanjoseca.gov/home/showdocument?id=59286>. Tenga en cuenta que las versiones en español, vietnamita y chino tradicional están todas en el mismo archivo PDF.

Para obtener más información sobre cómo mantenerse seguro y cómo obtener alimentos, visite <https://siliconvalleystrong.org>.

